



新桥镇社区文化活动中心  
地址：新站路460号  
电话：57644857



淮海中路街道社区生活服务中心  
地址：淡水路345弄9号  
电话：63287219



华爱早教中心  
地址：中华路723号2楼  
电话：63772021



馨佳园社区文化活动中心  
地址：潘广路1445号  
电话：56180072



罗山市民会馆  
地址：博山东路40弄30号  
电话：58608242



朱家门长者日间服务中心  
地址：莱阳路451弄20号  
电话：33788087



青年会、女青年会总部  
地址：西藏南路123号



延安东路会所  
地址：延安东路29号  
电话：63308006



青少年科技探索馆  
地址：建国西路137号  
电话：54656808



都江堰华爱青少年服务中心  
地址：都江堰市彩虹大道南段935号  
电话：028-61723105



石门二路社区文化活动中心  
地址：康定东路85号  
电话：52135722



打浦桥社区文化活动中心  
地址：蒙自路223号  
电话：63050864

# 上海青年

2014/6

双月刊总第一百一十期  
Shanghai Youth

上海基督教青年会



SHANGHAI  
SINCE 1900

上海基督教女青年会



SHANGHAI  
SINCE 1908

|      |                    |
|------|--------------------|
| 本期主题 | 传承理念求发展<br>追求卓越铸品牌 |
|------|--------------------|

只争朝夕，努力前行

传承理念求发展，追求卓越铸品牌

新新如然，见证成长

分享知识，学习感恩

分享岁月故事，呼唤美丽心愿

圣诞不剩单，心动就相爱

双旦嘉年华，喜庆你我他

爱与奉献为年轻助力

待到山花烂漫时

love 上海基督教青年会、女青年会服务中心导览

愿 更多的读者朋友通过阅读本刊

了解上海基督教青年会、上海基督教女青年会……

地址：上海市延安东路29号  
电话：021-63308006  
传真：021-63308005  
邮编：200002  
E-mail: shymca@shymca.org.cn  
微信公众号：SHYMCA  
网址：www.shymca.org.cn



上海基督教青年会  
女青年会微信平台



上海基督教青年会  
女青年会网站

# 本期目录 Contents

主 办 上海基督教青年会  
上海基督教女青年会  
主 编 吴建荣  
副 主 编 马兆珍  
责任编辑 龚羽  
印 刷 上海合致印务

## 卷首语

### Preface

#### 1. 只争朝夕，努力前行

## 专题报道

### Special Report

#### 2. 传承理念求发展，追求卓越铸品牌

## 团队建设

### Organization Construction

#### 4. 新新如然，见证成长

#### 5. 分享知识，学习感恩

## 社区专题

### About Communities

#### 6. 分享岁月故事，呼唤美丽心愿

#### 7. 圣诞不剩单，心动就相爱

#### 8. 双旦嘉年华，喜庆你我他

## 会员活动

### Member Activities

#### 9. 爱与奉献为年轻助力

## 社工信箱

### Social Workers Mailbox

#### 10. 待到山花烂漫时

## 人物专栏

### People News

#### 11. 优秀同工介绍

## 信息窗

# 只争朝夕，努力前行

Run ahead of Time to March forward in Drive

卷首语  
Preface >>>

文/吴建荣



2014年我由衷的感叹是“弹指一挥间”。在同工、义工的积极参与中，我们团体向社会主动承诺，积极回应老龄化社会带来的需求，并对养老服务进行新的探索，我们开展的生活照顾为主的服务已经开始转型为与“生命教育”相结合的精神照顾并行服务，帮助老年人群直面人生，笑侃迎接生命的终点；在青少年服务中传递“爱就有阳光”，使城市青少年走近农民工子女，服务事实上的“上海人”，在互动中，增进了解和认同；使参与的每个人都感悟到了“看哪，兄弟和睦同居，是何等的善，何等的美！”的真谛。农民工子女在活动中更加认识上海，感情上更加亲近上海，两群不同背景下生活成长的孩子都懂得了更多；在大学生志愿者培训中，上海和新加坡的青年人共同学习感恩，学习承担，拓宽了视野，增长了能力；合唱团契、阿卡贝拉组唱团契、小芭蕾团契、育光团契、联谊团契等活跃在社区，服务于市民，参与筹款活动，演绎了社区文化建设的新乐章，帮助我们社区文化中心又上了新的台阶。

在针对社会特殊人群开展的“爱心传递，传递爱心”项目中，我们同工精心设计了多项活动，“这个夏天不再热”（为老人服务）、“这个冬天不太冷”（为山区留守儿童服务）、“星空下的微笑”（为自闭症儿童及其家长服务），精彩纷呈，使爱得到彰显，使更多资源得到聚集。

在市民宗委大力支持下，华爱公益基金会注册成立，这是我们团体的一件大事，是我们实现专业化发展的新的转型，新的挑战，我们全体同工、义工都向社会展示的是责任、是创新，我为我们团队鼓掌，叫好！

在短短的365个日日夜夜，我们与国家共命运，在国际舞台上得到了尊重和认可，我们与多个国家基督教会、基督教青年会建立了新的联系，在民间外交发展中愈来愈呈现出独特的作用。



2014，我内心充满感恩的是获得全国性、上海市级、专项荣誉一个又一个；2014，我内心充满感动的是同工、义工敬业奉献，追求发展的故事一个又一个；我们团体在“只争朝夕，努力前行”，迎着“新常态”带来的新挑战。此刻迎新年之际，我们郑重向社会宣告，我们当更勤奋，更专业，在服务社会中造就新的生命，在践行“荣神益人”的道路上坚定走下去，走进新的一年。

（作者系上海基督教青年会 总干事）

2014年，上海基督教青年会、女青年会在理事会的领导下，在市民宗委的指导协调帮助下，本会直接服务人次达到211万，服务内容不断优化，服务群体更加多元，通过提高网络及微信平台的内容及时更新，更使服务有了“线上服务与线下服务”互动、“接受服务与参与服务”转化的概念；全年运作资金三千万元，其中政府购买服务六百多万元，各项筹款达近100万元。

### 一、在固本强身中追求建设

2014年，上海基督教青年会、女青年会继续坚持通过“新观念、新知识、新思考、新视角”四新讲座，来拓展同工的服务视野和提升同工的服务意识；通过青年同工沙龙和“讲爱国、讲专业、讲梦想、讲爱心”四讲论坛这一平台，增加青年同工对本会的认同感和归属感；通过“灵修分享”增加同工对基督教价值观和基督教青年会历史的了解。本会派送同工赴加拿大、韩国、德国、美国参加交流培训，并不定期请专家学者培训本会同工，让本会的专业服务能力有了进一步提升；本会以筹备创评“5A”社团为契机，更加系统化地梳理了机构发展的制度、服务、管理等诸多层面的材料；在市民宗委的大力支持下，我们团体以“我们的路”为主题在今年的上海市民族宗教政策宣传月闭幕式上，向上海各宗教团体和社会展示了本会近十年“坚守信仰、实践信仰、彰显信仰”的服务和拓展之路。我们一年来接待了浦东干部学院（中央党校）、企业、其他社会组织、天主教的参观考察，以及北京、广州、武汉、新疆、内蒙古、辽宁、南京、杭州、温州等城市政府组织的访问，并为他们开展了培训，向政府宣传了基督教青年会运动和作为。本会还迎来了武汉青年会、中华基督教女青年会全国协会前来本会交流考察服务工作，在互动中相互学习和促进，向社会传播了“正能量”。

2014年，我们不断前行，注册成立了上海华爱公益基金会，这是全市民族宗教系统第一家私募基金会，基金会第一批项目支持贵州山区和都江堰山区留守儿童“爱心包”已经完成，得到社会好评。目前在筹建的静安新城社区日托中心，是本会第一次接受企业委托，助力企业转型开展专业化养老服务的新探索；宝山顾村馨佳园社区文化中心的受托管理是本会配合全市推进大型居住区建设战略，探索公共文化服务新模式的新征程。

2014年，我们在专业发展上有了全国优秀社工案例入选；举办的专业社会工作研讨会吸引了120多位来自香港和上海的专业社会工作者和大学的参与，提高了我们团体的专业发展。在社会认同上，一个受托管理的文化中心获得了全国性优秀文化中心称号、两个受托管理的文化中心获得上海市特级文化中心称号、儿童服务荣获家庭教育示范基地称号、并取得了青少年科技教育先进集体、最佳志愿者服务基地、上海市统战、民族宗教系统信息工作先进集体等荣誉的社会认可和肯定；中央政治局委员、中央宣传部刘奇葆部长在对本会政府购买服务的社区服务形式和内容的充分肯定后，确定了2015年将在我们受托管理的中心召开各省市宣传部长现场会议，推广“社会化、专业化、优质化”模式。我们即将出版的社会工作丛书将向社会展示我们的专业发展之路。

### 二、在品牌打造中追求卓越

2014年，本会以追求卓越服务为出发点，面向有需要的人群提供充满爱心的服务，各项服务工作成效显著。

开展社区公共文化服务是近年来本会着力推进的一个服务领域，在保持适度规模的服务基本面的基础上，在各社区文化中心，我们用丰富多彩的活动，更加注重动员社区市民的参与，让社区市民在“学习文化、倡导文化、享受文化”的氛围中得到快乐、得到改变、得到进步。在今年全市公共文化大会上总干事应邀发言，专门分享了专业化社会化开展公共文化服务的经验，在社会上引起了积极的反响。在长者服务

方面，本会更加注重在院舍养老和日间养老中倡导精神养老和心灵关怀的服务，开展的生命教育系列服务以及“一人一故事，一人一手艺，一人一台戏”活动更是让长者找回了昔日的快乐和老年生活中的乐趣。青少年健康成长环境的营造也是每年本会寒暑托班中重要服务之一，本会通过注重品格教育，践行能力培养，让儿童青少年在快乐中成长，在参与中改变；尤其是延安东路会所内举办的两期农民工子女的暑期夏令营，让这些事实上的新上海人增加了对城市的认同和归属，本会还以暑期服务为契机举办专题的社会服务研讨，通过研讨，促进专业服务能力的进一步提升。志愿者是本会开展服务的重要依靠力量，“千牵手”服务项目在今年以培训志愿者领袖为关注点，让新加坡和上海的各25位志愿者小组领袖，组建50个服务小组，通过自我的策划、讨论、团队建设、开展服务，来影响更多青年人的参与。都江堰华爱家庭服务中心这一年来，无论是社区活动的策划动员，还是伤健共融的残疾人的增能服务都取得了很好的社会效果，市委统战部赵卫星副部长考察了我们在都江堰的服务后也大加肯定，同时本会也在汶川地震六周年之际，组织都江堰当地市民来沪访问，通过走访社区表达灾后重建市民对上海的感恩，在交流演出中，具有当地文化特点的歌舞丰富了上海市民的文化生活。自闭症儿童康复服务，本会充分动员社会力量参与其中，在国际自闭症日期间，举办的“让世界感受我们”自闭症儿童画展，引起了社会各界人士的关注，共筹得50余万元善款。本会还针对精神康复患者开展“圆梦”行动，用真真切切的服务来回应这一群体的需求。本会开展的“看见爱——关爱视力健康”项目也让更多的外来农民工群体感受到了社会的关爱。

当社会突发事件来临时，作为一个负责任的社会服务团体，本会在昆明恶性暴力事件发生后，第一时间发出报道对犯罪分子进行谴责；鲁甸地震发生后，倡议同工、会员、义工同心同德，共同关注赈灾献爱心，结合本会开展的安全城市教育，安全生活指导，安全社区服务，我们把安全教育，提高社区市民的安全意识作为全年工作的主线，帮助了团体在新的社会需求面前有作为，有担当。

### 三、在交流合作中追求发展

在一年的海外交流事工中，本会不断创新形式，在交流中求合作，在合作中求发展。

2014年，本会积极参加世界大都市青年会会议，东北亚城市青年会论坛，横滨光州上海三城市青年会会议，学习世界不同国家和地区青年会的服务和项目拓展，同时让更多的人了解中国和上海的发展及其本会的社会服务情况，在此过程中坚持海外交流以服从国家政策为原则，通过努力，在宣言中，强调尊重历史，“前事不忘，后世之师”使参与的城市青年会都受到感动，而采取选择最年轻的同工参与签字活动，使年轻人感受到了自己的历史责任。本会还通过组织上海和台南青年会服务交流论坛，通过增加对彼此服务的了解和专业，提升认同和相互理解，在接待台北怀恩堂青少年和台中青少年服务团来沪交流中，我们直面这些生长的“深绿”环境中青年人，邀请统战部赵卫星副部长谈心话家常，还与我们青年人一起交流、服务社区，增加两岸青少年之间的了解和友谊，这对于配合国家战略做好台湾地区的交流工作有很大的意义。2013年开始的与温哥华青年会开展的比较研究，也是本会探索的一种新的海外交流的形式，通过一年多的合作，对两个青年会的理念、服务形式、社会认同度进行比较研究，理清两城市青年会的差异和共同点，对于世界城市青年会在不同处境里的对话和认同有很大的意义。本会在参与的赴美国基督联合会宣讲社会服务交流活动中，以及由中联办和复旦大学主办的中国宗教走出去高层论坛上，上海基督教青年会、女青年会都很好地表达了本会对于信仰和服务关系的认识和实践，得到好评。

为了更好地总结本会的海外交流工作，本会还专门以公共外交为主题，进行了专门的讨论和研究，获得统战系统优秀课题，有助于更好地推动本会的海外交流工作，增强了本会开展海外交流的信心。

过去的一年，虽然我们各项服务工作都成效显著，但是在自身建设上我们还要更加的精准、有效，在社会服务上还要更加的精致、专业，在海外交流拓展上还要更加的精心、有序，这都构成了我们新一年的努力方向，我们相信在新的一年里我们会在追求卓越中有新的发展。

（行政 供稿）

## 新新如然，见证成长 "Sixin" Lecture Witness Growth

文/龚羽



2014年是上海基督教青年会、女青年会这一“学习型团体”快速成长的一年，本会注册成立了上海市宗教界第一家私募基金会；首次接受企业委托助力企业转型开展专业化养老服务；配合全市推进大型居住区建设战略，首次介入大居社区的管理运营……

然而机构成长的同时，更关注个人能力的提升和素质品质的培养。

2014年，团体继续开展围绕“新观念、新知识、新思考、新视角”的专题系列讲座，全年共组织7次讲座，超300人次参与，讲座内容涉及社会发展、历史、政治、经济、文化等多个领域。围绕团体的特点，我们邀请了李向平（上海基督教青年会理事、华东师范大学社会学系教授）解读信仰与社会服务方式之间的互动关系；在提升同工文化素质方面，我们请来了孙小平（德国汉堡大学博士）和关愚谦（德国汉堡大学教授、作家）及其夫人海佩春女士为我们谈谈德国社会二战的反思和中西文化的和谐与碰撞，帮助同工拓宽视野，有利于今后海外交流及服务项目的开展；针对团体本身的机构背景，又邀请了Stephen Butz先生（温哥华青年会总干事）为我们介绍分享了温哥华青年会的项目及开展服务经验，为本会的开拓服务项目注入了新的养料，为今后的服务发展方向带来了新的思考，顾东辉（复旦大学社会发展与公共政策学院教授）的社会工作发展前沿及其最新研究思潮，则紧贴团体的社会工作，为同工们在专业上提供了更多可靠的经验和准确的信息；本会华爱公益基金会成立后，我们还特意邀请了赵鸣（上海社会组织发展中心财务负责人）为我们开展了2期的基金会项目管理和基金会财务管理讲座，为同工普及财务管理及基金会项目的运作模式，确保华爱基金会今后更专业更合理的运营。丰富多彩的讲座，调动了同工的积极性，充实了自身的学识，更激发了同工的求知欲，同工们在讲座上一次次困惑的提问和在等到解答时豁然开朗的神情，正是机构开展“四新”讲座，着力培养全方位人才的意义所在。



基督教青年会、女青年会是一个整体，在服务过程中，每一位同工通过提高自身专业素质，开拓服务视野，提升服务意识，才能让我们青年会这个大集体在社会服务的道路上如臂使指，为社会提供更加优质的服务。

基督教青年会、女青年会是一个整体，在服务过程中，每一位同工通过提高自身专业素质，开拓服务视野，提升服务意识，才能让我们青年会这个大集体在社会服务的道路上如臂使指，为社会提供更加优质的服务。



（作者系上海基督教青年会、女青年会 同工）

## 分享知识，学习感恩 Sharing Knowledge and Learning to Give Thanks

文/钱文卿

2014年上海基督教青年会、女青年会继续通过“灵修分享”增加同工对基督教价值观和基督教青年会历史的了解，使“奉献意识、责任意识、专业意识”有了提高。全年共开展了5次灵修，1次圣诞崇拜活动，超过430人次的参与。

我们邀请了上海各区县教会牧者带领灵修，其中有上海市清心堂寿静贞长老、青浦区基督教两会耿卫忠牧师、浦东基督教教恩堂田峰牧师、上海市基督教诸圣堂王翠芳牧师、上海市基督教两会副秘书长郭峰牧师，通过唱诗、祷告、诵读经文、分享等内容让年轻同工对团体特有的文化有了新的认识 and 了解，在继续围绕“感恩、宽容、爱人如己”的主题上增加圣诞节、感恩节等节日的介绍，让年轻同工对基督教背景的认识更深入和全面。通过“灵修分享”的形式也让各区县教会牧者了解了青年会，并有机会参与到青年会的社会公益服务，真正体现了“让青年会走近教会，让教会走进青年会”的意义。圣诞节期间，本会还举办了“分享人间关爱，同庆天赐平安——上海基督教青年会、女青年会圣诞崇拜暨分享会”，邀请上海基督教教务委员会主席，上海基督教青年会理事谢炳国牧师带领证道，通过赞美诗献唱、青年团契演出的形式，感受圣诞的喜乐，并将活动所有门票收入捐助给精神病康复者，帮助他们达成2015年的新年心愿。

2014年的灵修分享是团体成员认识信仰、实践信仰的一个助力器，团体在服务中紧跟社会需要，并为满足社会需要而不断探索新的内容和形式，通过灵修分享进一步加强了团体成员的基督教理念，地服务社会。



（作者系上海基督教青年会、女青年会 同工）



现今，上海人口老龄化已具有进入老龄化社会早、速度快、程度高的特点，长者人口数量越庞大，人口高龄化程度也越高，在此背景下，当我们讨论如何满足长者的基本生活需求外，精神文化的需求也越发倍受关注。

本会罗山敬老院自2013年初起，由院舍社工对院内50位长者分别以个别访谈及小组交流的方式，进行了长者心愿收集活动。评估结果显示，院内长者在对于晚年生活需求中，基本生活照料需求占了40%，精神文化需求占了35%，两者兼有的比重占了25%。而于2014年，院舍长者对于精神文化需求占总体比重的45%。从此数据中，我们不难发现本院舍的长者对于精神文化与服务的需求量逐步向上攀升。

为满足长者生活需求和精神需求，本院舍推出了“一人一心愿”及“一人一故事”活动，年轻义工在经过长者服务培训后，加入到服务中，透过长者的意愿，我们更进一步去了解长者心愿的由来，协助长者发现自己心中的声音，唤醒心底的记忆，鼓励长者叙述自身的故事，义工认真地聆听老一辈丰富且宝贵的生活经历，耐心地理解老一辈具有历史年代的永恒记忆。

针对患有失智性初期的长者，义工们经过多次的观察与体验，尝试运用艺术工具，帮助此类长者通过画笔、颜料、魔方、彩纸激发长者开动脑筋，表达自己的感受。总结过程中，社工带领义工一起对长者的意愿及故事进行分类，在大家力所能及的条件下，陪伴长者共同实现自我心中的愿望。

根据长者的新年心愿及人生故事，在2014这一整年里，社工吸纳长者的梦想与建议，开展了四场关于追忆长者人生的大型活动：**青葱校园行**，让长者有机会站上大型校园舞台，以最为积极的精神面貌与姿态，为年轻的一代展示了平均年龄超过85岁长者的的心声；**与花卉的约会**，让长者在家人及好友的陪伴下，亲临大自然的美好，在一张张合影中，记录下长者的美丽时光；**感受我的美与梦**，让长者第一次被化妆师化妆，第一次站在专业摄影道具下被摄影师拍照，拥有了属于自己的肖像照；**历史年代游戏与运动**，让长者紧握儿时的游戏道具，在院友的配合下，重现儿时游戏画面，有机会玩一场属于他们的弄堂游戏。

服务中，长者们不仅实现了心中的梦想，更是从自己的故事表达中，寻找回自我价值与尊严，满足了自我人生需求，或是生活的，或是精神的。我们年轻的高中生、大学生义工们从每一次的服务体验中，学会如何与长者沟通，如何用心去理解长者每一次所表达的言语，如何学会尊重不同长者独特的价值和尊严。精神文化服务促进并点燃长者生命力，并且让长者明白人生无论进入到哪一个阶段，都应该有属于自己的梦想和心愿，通过自己的行动去实现希望，最终感受生命的价值与意义。

服务中，长者们不仅实现了心中的梦想，更是从自己的故事表达中，寻找回自我价值与尊严，满足了自我人生需求，或是生活的，或是精神的。我们年轻的高中生、大学生义工们从每一次的服务体验中，学会如何与长者沟通，如何用心去理解长者每一次所表达的言语，如何学会尊重不同长者独特的价值和尊严。精神文化服务促进并点燃长者生命力，并且让长者明白人生无论进入到哪一个阶段，都应该有属于自己的梦想和心愿，通过自己的行动去实现希望，最终感受生命的价值与意义。

（作者系本会罗山市民会馆 助理社工督导）



从2011年至今，乐友汇“圣诞不剩单”已经走过四个年头，成就了两段姻缘传为佳话。一年一度的“圣诞大趴”如期而至。我来了，你也在吗？12月20日下午，装扮一新的打浦桥社区文化活动中心迎来了50位单身朋友，一起相约圣诞，寻觅有情人。玩得嗨不嗨？有图有真相！



### PART 1 开场圆舞曲，“第一次亲密接触”

活动的开场，大家围成圈，跟着老师一起学习欧式圆舞曲，合着简单的八拍，与到场成员们来场“第一次亲密的接触”。一次不经意的牵手，也许就是场浪漫的邂逅。

### PART 2 心动60秒

舞曲过后的“心动60秒”环节，让大家敞开心扉，把握机会，去了解每一个TA！看着大家意犹未尽的表情，不禁感叹，60秒的时间实在是太短暂啦。

### PART 3 彩绘DIY

场上的气氛渐入佳境，我们的活动也还在继续。小组合作的彩绘DIY，让成员们相互配合，秀出各自的创意，拉近彼此的距离。为了新年大奖，小伙伴们还是蛮拼的。

### PART 4 欢乐五连拍

造型百变的“欢乐五连拍”，展示着小组的智慧，真是有故事有内容啊！经过全体成员的投票，我们评出了最有创意的彩绘奖项。感谢大家带来的精彩的故事，可爱的绘画。

### PART 5 心动留言

圣诞不剩单的活动接近尾声，但并不代表这些年轻人的情缘也就此而止。活动的最后，我们准备了心动留言卡，大家可以填上自己在活动中所遇到的心动TA的姓名或号码，由工作人员充当爱的信使，在活动后为大家牵线搭桥。

活动的最后，大家纷纷表示活动很精彩，玩得很欢乐。很高兴与大家相聚在这个圣诞，一起欢笑，不再孤单！

自2011年成立以来，乐友汇在每一季度都为青年朋友们举办形式多样的交友活动。目前，已有在册成员300余位，与电力设计院、工商银行、农业银行、益民集团、上海师范大学等多家企事业单位进行了合作。第四季度的“圣诞不剩单”为乐友汇的2014年划上了圆满的句号，在新的一年里，我们也将为青年朋友们提供更多精彩的活动，让大家来到打浦乐友汇，寻找甜蜜，邂逅浪漫！

（作者系本会打浦桥社区文化活动中心 社工）

# 双旦嘉年华，欢乐你我他

Carnivals for Christmas and New Year's Day

文/孙君辉

时光荏苒、光阴似箭，转眼又到一年底了，本会新桥镇社区文化活动中心为感谢一年来一起走过的团契小组，从12月20日开始至27日举办了5场丰富多彩的“双旦嘉年华”活动，在欢度双旦的同时一起喜迎新一年的到来。

系列活动首先在青少年英语角洋老师的带领下开始，30多位孩子在动感的英语歌曲中舞动身体，享受Jingle Bells的乐趣。通过互动小游戏让小朋友们掌握了一个个趣味小单词和小用法，寓教于乐。在享受着洋老师说话风趣的同时，我们“乐成长”儿童俱乐部在260位儿童及家长的参与下热情高涨，在中心老师们活力四射的舞蹈带领下，跟随口令伸出小手，共同歌唱、一起舞动。

在喜庆的欢乐同时也不能忘了来自东华大学、立信会计学院、上海外国语大学的高校的志愿者团队们一年来的辛勤付出，通过他们的努力“爱心一加一”项目让社区周边的这些农民工孩子们尽快地融入到了城市生活中，做到了良好习惯的普及。当天也邀请了志愿者讲述服务小故事，活动中洋溢着轻松、活力，温馨的气氛。

有小朋友们的双旦欢庆，又怎能少了大人的联欢呢？新桥有着众多的文体团队，一年来刻苦的排练留下了辛勤的汗水，为社区居民带来了一次次精彩的表演，一场场绝伦的好戏。活动中大家齐跳风靡的《小苹果》，在热烈的舞蹈中，展望新年的到来。紧接着的是“乐天地”青年俱乐部的双旦联欢会，活动设置了多样的游戏和丰富的奖品，联合了社区周边企业工厂的青年白领们，在竞技的同时充满了喜悦的气氛，让这些青年男女在繁忙的工作之余结交到了新的朋友，给自己的业余生活增添了乐趣，给寒冷的天气带来温暖。紧张激烈的竞技之后，获胜者们纷纷前往照片墙留影，举着自己奋斗来的小礼品，映着节日的霓虹灯笑得比哪次活动都美。更有我们的骨干成员，当天和家人一起来支持我们的活动，比赛游戏、志愿者引导、裁判指导，他们一家伙一个不拉，积极的身影是对我们活动最好的肯定。

通过双旦嘉年华系列活动，把我们2014年开展的特色项目做了一个回顾，在提升自我能力的同时，也是对我们这一年来工作的肯定。接下来我们会再接再厉，以饱满的热情、朝气蓬勃的精神迎接2015年的到来！



（作者系本会新桥镇社区文化活动中心 同工）

# 爱与奉献为年轻助力

Empowering Youth with Love and Dedication

文/孙琪

听上海基督教青年会、女青年会的朋友们常说，“青年会”三个字倒过来就是“会年轻”。参加12月13日上海基督教青年会、女青年会举办的“分享人间关爱，同庆天赐平安”圣诞活动暨“阿卡贝拉”圣诞迎新公益音乐会让我对这一点感触颇深，更能理解“青年会”何以“会年轻”。

在这次公益音乐会上，我初次有幸见到上海基督教女青年会王圣民会长，她做了以“快乐”为主题的开幕词，其银质般的嗓音，溪水一样欢快的语调，真诚柔和的面容，轻盈的姿态给我留下了深刻印象，一点儿也不像年近古稀之人。这种感觉似曾相识，因为工作关系，我接触过一些中华基督教青年会、女青年会和其他地区青年会、女青年会的负责同工，回顾起来我发现“热情”、“欢快”、“真诚”正是这些青年会同工所共有的特质。

整场音乐会

素质和演出的

有唱诗班的

唱、女高音

琴演奏、

乐器伴奏

“热点”

奏演唱。其

的音乐家和

人都是作为志

为淮海路街道60

奉献爱心募集善款。

语演唱《让爱再多一

要怕被伤害，不要把灵魂锁起

缓缓流出时，当义工演唱者们随着歌

时，当舞台中央稚嫩的小女孩用凝重的神

个手语姿势都敲打着我：爱要再多一点！爱是

主动地付出。音乐是最美的德育，爱是年轻的催化

节目少而精，演员

质量相当高，

献唱、手语演

独唱、手风

阿卡贝拉无

演唱，以及

乐队的无伴

中不乏专业

乐队，但所有

愿者参与演出

位精神疾病康复者

最为触动我的节目是手

点》。“让爱再多一点，不

来。”当这首温暖的歌曲从舞台上

曲逐渐流露出幸福、感动、真挚的眼神

情传达她对爱的理解时，每一个音符，每一

不计较，不怕被伤害，爱是心灵的开放，爱是

剂。

所有参与者都洋溢在快乐、奉献的氛围中。这让我们看到公益、青年会的公益不是煽动苦情；对弱势群体的关爱，不是施舍，不是揭开受难者的伤疤。公益是以美育人，以真育人，打开人的心灵，赋予人们对上帝造物美的感受。“施比受更为有福”这福分不仅是上帝赐予我们的，更是我们通过奉献、关爱他人获得内心的愉悦。奉献与真诚的爱能够使自己获得更多的快乐，使社会、使人与人之间更加和谐、幸福。

年轻不是以年龄来数算，年轻是一种心理状态，它的秘诀就是奉献与真诚的爱。时间对所有的人都是公平的，当岁月把年轮刻上人们的额头和鬓角时，我们就会说：青春不再。但岁月可以催白鬓发，唯有爱和快乐使人有着不老灵魂。我们的心必永存盼望，“必靠耶和华快乐，靠他的救恩高兴。我的骨头都要说‘耶和华啊，谁能像你，救护困人脱离那比他强壮的，救护困苦穷乏人脱离那抢夺他的？’”



（作者系上海基督教青年会 会员）

## 待到山花烂漫时 ——给前线社工的一封信

A Letter to social workers on the frontline 文/钱绮莲

亲爱的：

上封信件刊登之后，陆陆续续收到各方的关心，打探我的动向，所以，也借这一期的通信正式向大家交待一下我的新近安排。在可见的未来，我仍会留在上海，借着对社工的督导，我每月有相对固定的时间参与青年会的各项服务，希望在新的一年里，我与各服务点的社工及工作人员彼此携手，将我们的社会服务朝着以人为本的专业方向前进！

说回我们的社工信箱，每当我想起这个小小的栏目，不得不感恩在我的生命中出现的这些偶然，事情要追溯到2007年的春天，青年会社工部刚刚成立，负责机构宣传的同事邀请我在《上海青年》这份刊物上撰写文章，分享对社工部成立的一些体会，于是，就有了第一篇文章，那时，只觉得就是写一篇小文章分享我的一些个人观察及领悟而已，文章完成后，负责的同工找我商量，是不是可以在这份刊物上，专门有一个社工信箱，每期都可以通过书信的形式与社工同事交流一些社工理念及讨论一些实务技巧，于是，在不经意的安排下，从2007年到如今，我就在此与你分享我的种种体会。

在这段日子里，我把过往一封封的书信内容重新整理，蓦然回首，我发现通过书信，竟然把那么多年自己走在社工路上的体会能够利用文字与别人分享，如果有了这些书信，我从不发现自己是那么喜爱这个专业！如果有了这些书信，也许，我也从不知道自己原来对社会工作是如此的执着与坚持！

我愿年轻的社工们也能拥有这么一个机会，透过书信把自己在社工路上的点滴际遇记录下来，同时也见证着他们走过的每一步的感受，因此，在2015年的《上海青年》，社工信箱这个栏目里，将会有5位同工的加入，与你分享他们在社工路上及督导路上的种种经历。

在这里，容许我先引荐他们，他们是华爱社区服务管理中心主任马兆珍、社工督导助理雁、王辰，倪竞娴及王珺怡，这5位年轻人在2007年至2009之间，因着对社会工作的热爱，不约而同地加入了青年会这个大家庭，在一线服务中，他们各自寻找自己在社工专业上的定位，随着时间的沉淀，他们当中在儿童青少年服务、社区服务、文化活动中心的管理工作、长者服务等领域中累积了不少经验与智慧。新一年的社工信箱栏目，即将迎来这批新力军，他们将以日常工作及生活所遇到的故事，化成文字与各位分享他们的感悟与观点，盼望大家在阅读之余，多多反馈，多多互动，让我们交流及分享中一同成长与进步！

### 【相关链接】

钱绮莲，女，香港资深专职注册社工，现任上海基督教青年会、女青年会社工部督导顾问。



## 2014年上海基督教青年会、女青年会 优秀同工介绍 Best Staff Profile

### 创新成长篇

付华同工（左一）从刚进入本会华爱儿童训练中心，对中心的自闭症康复项目一无所知到现在成为了一个勤奋敬业的自闭症老师，我们见证了她在专业上快速的成长。2014年，付华同工为中心开创了家庭式服务，为本中心的外展服务贡献了她的智慧与心血。并在2014年的家长调查问卷中，在敬业度、满意度、专业水平、教学水平等多方面均取得了最高分，成为了中心内家长满意度最高的同工。

### 朴实奉献篇

2014年在罗山会馆服务的这一年里，韩良臣同工（右一）一直都是敬老院的晚班护理员，但在白天的设备维修的工作中，经常出现他的身影。他的智慧与技巧，免去了雇佣专业维修人员的开支，为本会会馆节省了大量资金，从而将更多的资金投入在事工服务中；他利用自身休息时间为会馆抢修设备，如夏季水管、热水锅炉爆裂，二话不说放下家里的事务赶来会馆，牺牲小家为大家，直言要保障院舍老人的便利生活。大爱无形，他总是用最直接的行动传递一颗正能量的爱心。



### 温暖关爱篇

解雁同工（左二）现担任石门二路社区文化活动中心主任一职，该同工在工作上踏实勤恳，不仅能出色地完成本职工作，而且关心其他同工，为他们在工作上的发展提供建议，保证每个同工都能在适合的岗位上发挥其功能。在工作之余，解雁同工还注意自身的发展，积极参加上海市高级人才督导助理的活动，在主任职责之外，也能很好地发挥督导助理一职，不论是在社区市民还是本会同工中都广受好评。

### 践行责任篇

钱文卿同工（右二）工作脚踏实地、兢兢业业，在过去一年里，她认真做好办公室的每一项工作。在本会举办的重大活动中，她积极参与，努力做好协调统筹工作。面对频繁的加班、接踵的任务，她任劳任怨，及时、高效地完成领导交办的任务。在日常工作中，她践行着自己的岗位职责，用行动履行作为上海基督教青年会一员所肩负的使命。她的工作态度和工作能力受到大家的认同和领导的期许。面对表扬，她不骄不躁，一如既往地完成自己的工作。

- ▶ 12月31日，本会以“家，喜乐，爱飞‘羊’”为主题的年终同工大会在西藏南路123号隆重举行，吴建荣总干事以“青年会，会年轻”为主题做了新年致辞，肯定了全体同工提供了充满爱心的服务以及积极进取的学习精神，鼓励大家在新的一年里，更加团结一致，把更好的服务奉献给服务对象。
- ▶ 12月25日，本会淮海社区生活服务中心举办了“社区和谐邻里情，淮海同享中国梦”邻里点总结会。会上回顾了过去一年时间里邻里点的活动情况及邻里点老年朋友的参与情况，会上还为8位优秀志愿者授予证书，感谢他们在过去一年中为生活服务中心提供的志愿服务。邻里点项目将持续着力营造和谐社区魅力生活，为提升老年朋友的生活质量和幸福指数提供平台，搭建社会关爱的桥梁，传递关爱老年群体的正能量。
- ▶ 本会打浦桥社区文化活动中心经过一年的努力，围绕“倡导文化、学习文化、享受文化”的理念积极开展了相应的各项服务，于12月22日被中国文化馆年会组委会文化部授予了“2014全国优秀文化站”称号，这是对本会在过去一年开展公共文化工作的最好鼓励和肯定。
- ▶ 12月14日，中央政治局委员、中央书记处书记，中央宣传部部长刘奇葆在上海市委、静安区委有关领导陪同下，视察了本会受委托管理的石门二路社区文化活动中心，听取了本会解雁同工的介绍。刘奇葆部长对政府委托第三方社会服务机构参与社会公共文化设施管理的模式和本会华爱的机构人员、受委托规模等情况进行了了解后表示：社会机构参与管理，解决了政府管理人员管理不足的问题，提升了管理专业化程度，需要很好总结这种模式的优势。刘奇葆部长对于本会运作管理的石门二路文化中心服务专业化的肯定，也是对于本会社会服务工作的鼓励。本会将在参与公共文化服务，提升社会服务的专业化水平方面不断探索、追求，造福人群。
- ▶ 11月27日，本会打浦桥社区文化活动中心邀请上海歌剧院的20余位歌唱家为社区市民献上了“冬之畅想曲”声乐专场音乐会。上海歌剧院艺术家进打浦桥社区演出，使市民足不出户就能轻松享受高雅艺术，对提升市民的文化生活品质，也起到了十分积极的推动作用。
- ▶ 11月20日，本会淮海生活服务中心进行了“数悦淮海，电惠生活”电子设备主题课程，共有50位社区长者参与了本次活动。课程围绕智能手机、电脑使用、无线WIFI和家庭电子设备5方面进行授课，通过通俗易懂的方式为长者普及使用方法。通过此次课程，帮助老年人树立良好的心态，融入社区，享受科技生活。
- ▶ 11月11日至12日，香港社会服务联会上海社福机构学习团一行七人来沪访问，参观了本会延安路会所、石门二路文化活动中心、罗山敬老院等服务中心。通过参观、讨论、座谈的形式，就上海有关长者服务、妇女工作、特殊人群服务及社区服务的最新发展情况做了了解，推行了沪港两地社会服务实践的经验交流。
- ▶ 11月12日，本会罗山敬老院举办了“关爱口腔，爱牙义诊”活动，此活动由专业牙科医生团队志愿者为院舍长者及社区市民进行了口腔、牙齿健康义诊服务，深受长者好评，既满足了长者市民的健康需求，同时也倡导了义工服务的前行。
- ▶ 活跃在本会打浦桥社区文化活动中心的上海华爱合唱团在上海青年会华爱社区管理中心的大力支持下，前后4次参与由上海市音乐家协会合唱专业委员会举办的无伴奏合唱比赛。今年，在经过了初赛的紧张激烈角逐后，全体团员及时总结、加强训练、调整心态，在复赛中一举脱颖而出，获得了银奖的好成绩，成为了上海业余合唱人士中的佼佼者。全体团员真正做到老有所乐，老有所为，把最美的音乐献给生活。

## 用爱构筑上海基督教青年会、女青年会的基磐

*The blueprint of YMCA & YWCA of Shanghai for the next five years*

上海基督教青年会、女青年会走过了百多年的历程，在这百多年的历史中最鲜明的特质是用基督的爱服务社会，用坚实的使命、责任，推动团体的不断发展。

上海基督教青年会、女青年会要坚持把“基督精神”彰显在社会服务中，坚持“公益、爱心、和平、平等”原则，倡导人的价值取向是为他人、为社会奉献，面对“昨天的青年、今天的青年、明天的青年”，倡导志愿奉献精神和社会责任，并在广泛的海外交流中增强每一个人对历史责任的认识，造就面向世界有竞争力和视野的人，参与推动世界和平。

我们坚持倡导，坚持合作，坚持发展，把我们的理念延伸于我们的服务中，坚持用爱心营造一个共同生活的空间，用爱心创造一个“和谐”可持续发展的多元环境，实现“服务社会、造福人群”的宗旨。

在未来，我们要直面全球化、信息化、网络化、多元化的社会格局，进一步确认团体的使命，承担团体对社会的责任，实现团体的宗旨。在国家“十二五”计划实施的五年中，我们将抓住机遇，以人为本，按照包容性发展的方针，宣扬低碳生活，注重民生，改善民生。我们要固本强身，主动参与社会发展，以自觉参与社会发展建设为目标，走“专业化发展、参与式发展、综合性发展、机构能力发展”的道路。

在未来，我们要将特色服务实践在每一项服务中，要继续以社区为基础，在实践中创造新的服务，在“荣神益人”的见证中作盐作光。

在未来，我们要把团体建设成为一个勤奋、创新、责任、和谐的团体；一个具有坚定的信仰、具有爱心、具有专业特点、具有使命感和责任感的团体；一个“与社会同步与时代同行”的团体。

